

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3033/83 of 26 October 1983 abolishing the 'accession' compensatory amount applicable to liqueur wines 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3034/83 of 27 October 1983 extending the 1982/83 marketing year for olive oil 2**
- Commission Regulation (EEC) No 3035/83 of 28 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3036/83 of 28 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3037/83 of 28 October 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 7
- Commission Regulation (EEC) No 3038/83 of 28 October 1983 fixing the export refunds on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 3039/83 of 28 October 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3040/83 of 28 October 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 2 and 14 of Council Regulation (EEC) No 1430/79 on the repayment or remission of import or export duties 13**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3041/83 of 28 October 1983 fixing the amounts of the production levies in the sugar sector for the 1982/83 marketing year 15**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3042/83 of 28 October 1983 fixing the buying-in prices for hindquarters of beef applicable from 7 November 1983 . 16**

(Continued overleaf)

| | |
|---|-----------|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 3043/83 of 28 October 1983 amending Regulation (EEC) No 3433/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries | 20 |
| Commission Regulation (EEC) No 3044/83 of 28 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar | 22 |
| Commission Regulation (EEC) No 3045/83 of 28 October 1983 determining the extent to which applications lodged in the month of October 1983 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted . . . | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 3046/83 of 28 October 1983 specifying the extent to which applications lodged during the month of October 1983 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted | 24 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 3047/83 of 28 October 1983 amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder from public storage | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 3048/83 of 28 October 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed . . . | 26 |
| Commission Regulation (EEC) No 3049/83 of 28 October 1983 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania | 30 |
| Commission Regulation (EEC) No 3050/83 of 28 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice | 31 |

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/523/EEC :

| | |
|---|-----------|
| ★ Commission Decision of 11 October 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain woven fabrics of synthetic textile fibres, originating in Indonesia, which have been put into free circulation in the Community | 33 |
|---|-----------|

83/524/EEC :

| | |
|--|-----------|
| ★ Commission Decision of 13 October 1983 amending Decision 81/983/EEC approving certain food-aid operations carried out by humanitarian organizations and exempting them from monetary compensatory amounts . . . | 35 |
|--|-----------|

83/525/EEC :

| | |
|---|-----------|
| ★ Commission Decision of 14 October 1983 amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Council Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC | 36 |
|---|-----------|

Contents (continued)

83/526/EEC :

Commission Decision of 18 October 1983 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 48th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77 . . . 37

83/527/EEC :

Commission Decision of 18 October 1983 fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 31st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1844/77 38

83/528/EEC :

Commission Decision of 18 October 1983 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 52nd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . . 39

83/529/EEC :

Commission Decision of 18 October 1983 fixing the minimum selling prices for butter for the 64th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79 41

83/530/EEC :

★ Commission Decision of 18 October 1983 establishing that the apparatus described as 'Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 43

83/531/EEC :

Commission Decision of 21 October 1983 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . 44

83/532/EEC :

★ Commission Decision of 21 October 1983 amending the Dutch version of Decision 83/384/EEC on the list of the establishments in Australia approved for the purposes of importing fresh meat into the Community 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3033/83
of 26 October 1983**

abolishing the 'accession' compensatory amount applicable to liqueur wines

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in
particular Article 60 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽²⁾,

Whereas Article 107 of the 1979 Act of Accession
introduces for liqueur wines a system of 'accession'
compensatory amounts; whereas that Article fixes
directly the level of those amounts on the date of
accession and lays down a timetable for their aboli-
tion; whereas the compensatory amounts reflect the
difference between the reference prices fixed for
imported liqueur wines and the prices of those
products recorded in trade between the Community as
constituted prior to the accession of Greece, hereinafter
called the 'Community of Nine', and Greece; whereas
the compensatory amounts are designed to prevent
disturbances in trade resulting from the price
differences;

Whereas the prices of Greek liqueur wines recorded in
trade between the Community of Nine and Greece are
at present higher than the reference prices fixed for
imported liqueur wines;

Whereas the 'accession' compensatory amounts appli-
cable to the other wine sector products for which
common prices were fixed have been abolished;

whereas they were abolished when the difference
recorded between the common prices and the prices
applicable in Greece was minimal;

Whereas the situation obtaining at present in trade in
liqueur wines between the Community of Nine and
Greece is similar to that in which the 'accession'
compensatory amounts for the other wine sector
products were abolished; whereas, in the first place,
virtually no liqueur wines are being shipped from the
Community of Nine to Greece; whereas, secondly,
given the level of the prices of Greek liqueur wines,
the application of an 'accession' compensatory amount
is unjustified; whereas, moreover, the maintenance of
'accession' compensatory amounts for liqueur wines
only is economically undesirable since it is liable to
further aggravate the already alarming situation in this
sector in the Member State in question; whereas steps
should therefore be taken to abolish the 'accession'
compensatory amounts applicable to liqueur wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 'accession' compensatory amount applicable to
liqueur wines in trade between the Community of
Nine and Greece and between the latter and non-
member countries is hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 26 October 1983.

For the Council

The President

G. MORAITIS

⁽¹⁾ OJ No C 156, 15. 6. 1983, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 277, 17. 10. 1983, p. 142.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3034/83
of 27 October 1983
extending the 1982/83 marketing year for olive oil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it has not been possible to fix in good time
the market representative price and the threshold price

for olive oil for the 1983/84 marketing year; whereas
it is therefore necessary to extend the 1982/83 mar-
keting year until 20 November 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1982/83 marketing year for olive oil shall end on
20 November 1983 and the 1983/84 marketing year
shall begin on 21 November 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 October 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3035/83

of 28 October 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 October 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| <i>(ECU/tonne)</i> | | |
|--------------------|---|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description | Levies |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 85,68 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 121,32 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ |
| 10.02 | Rye | 79,80 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Barley | 62,04 |
| 10.04 | Oats | 44,16 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | 50,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Buckwheat | 0 |
| 10.07 B | Millet | 16,86 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Grain sorghum | 73,80 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D | Canary seed; other cereals | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 133,51 |
| 11.01 B | Rye flour | 125,25 |
| 11.02 A I a) | Durum wheat groats and meal | 201,29 |
| 11.02 A I b) | Common wheat groats and meal | 143,56 |

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3036/83

of 28 October 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 October 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description | <i>(ECU/tonne)</i> | | | |
|----------------|---|--------------------|------------------|------------------|-----------------|
| | | Current 10 | 1st period 11 | 2nd period 12 | 3rd period 1 |
| 10.01 B I | Common wheat, and meslin | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B II | Durum wheat | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rye | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Barley | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.04 | Oats | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0 | 0 | 0 | 0,70 |
| 10.07 A | Buckwheat | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Millet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C | Grain sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Other cereals | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Wheat or meslin flour | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

| CCT heading No | Description | <i>(ECU/tonne)</i> | | | | |
|----------------|--|--------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| | | Current 10 | 1st period 11 | 2nd period 12 | 3rd period 1 | 4th period 2 |
| 11.07 A I (a) | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I (b) | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 B | Roasted malt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3037/83

of 28 October 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

| CCT heading No | Description | World market price |
|----------------|---------------------|--------------------|
| ex 12.01 | Colza and rape seed | 41,999 |
| ex 12.01 | Sunflower seed | 42,325 |

(ECU/100 kg) (1)

| CCT heading No | Description | World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of | | | | | |
|----------------|---------------------|---|---------------|---------------|--------------|---------------|------------|
| | | October 1983 | November 1983 | December 1983 | January 1984 | February 1984 | March 1984 |
| ex 12.01 | Colza and rape seed | 41,999 | 41,913 | 41,676 | 41,701 | 42,343 | 42,661 |
| ex 12.01 | Sunflower seed | 42,325 | 42,721 | 42,634 | 43,031 | 43,923 | — |

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

| | |
|-----------------|----------|
| 1 ECU = DM | 2,24184 |
| 1 ECU = Fl | 2,52595 |
| 1 ECU = Bfr/Lfr | 44,9008 |
| 1 ECU = FF | 6,87456 |
| 1 ECU = Dkr | 8,14104 |
| 1 ECU = £ Irl | 0,725690 |
| 1 ECU = £ | 0,572446 |
| 1 ECU = Lit | 1 362,81 |
| 1 ECU = Dr | 79,8811 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3038/83
of 28 October 1983
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission
Poul DALSA GER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the export refunds on rice and broken rice

| CCT heading No | Description | Amount of refund (ECU/tonne) |
|----------------|--|---------------------------------|
| ex 10.06 | Rice : | |
| | B. I. Paddy rice ; husked rice : | |
| | b) Husked rice : | |
| | 1. Round grain | — |
| | 2. Long grain | |
| | for export to : | |
| | — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia | 103,00 |
| | — Other third countries | — |
| | II. Semi-milled or wholly milled rice : | |
| | a) Semi-milled rice : | |
| | 1. Round grain | — |
| | 2. Long grain | — |
| | b) Wholly milled rice : | |
| | 1. Round grain | — |
| | 2. Long grain | |
| | for export to : | |
| | — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ | 128,75 |
| | — Zone I | — |
| | — Other third countries | — |
| | III. Broken rice | — |

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3039/83
of 28 October 1983

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

| CCT heading No | Description | <i>(ECU/tonne)</i> | | | |
|----------------|---|--------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| | | Current 11 | 1st period 12 | 2nd period 1 | 3rd period 2 |
| ex 10.06 | Rice : | | | | |
| | B. I. Paddy rice, husked rice : | | | | |
| | a) Paddy rice : | | | | |
| | 1. Round grain | — | — | — | — |
| | 2. Long grain | — | — | — | — |
| | b) Husked rice : | | | | |
| | 1. Round grain | — | — | — | — |
| | 2. Long grain | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | II. Semi-milled or wholly milled rice : | | | | |
| | a) Semi-milled rice : | | | | |
| | 1. Round grain | — | — | — | — |
| | 2. Long grain | — | — | — | — |
| | b) Wholly milled rice : | | | | |
| | 1. Round grain | — | — | — | — |
| | 2. Long grain | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | III. Broken rice | — | — | — | — |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3040/83

of 28 October 1983

laying down provisions for the implementation of Articles 2 and 14 of Council Regulation (EEC) No 1430/79 on the repayment or remission of import or export duties

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1430/79 of 2 July 1979 on the repayment or remission of import or export duties ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1672/82 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (2) thereof,

Whereas experience since the entry into force of Regulation (EEC) No 1430/79 has shown the need to establish certain provisions for the implementation of Article 2 of that Regulation;

Whereas it is necessary in particular to clarify the concept of the amount of duties lawfully payable, in Article 2 (1); whereas this clarification, amongst others, is necessary in order to determine the conditions under which the person concerned may obtain repayment or remission of import duties where it is established that, on the date of acceptance of the relevant entry for release for free circulation, the goods to which his application refers fulfilled all the conditions required by the legislation in force to be eligible for preferential tariff treatment; whereas there is a particular need to define the rules to be followed in cases where the preferential tariff treatment in question is applicable under a tariff quota, a tariff ceiling, whether or not allocated, or another analogous tariff limit;

Whereas the provisions on the repayment or remission of import duties may not be relied upon in order to frustrate the specific rules in force in respect of the release for free circulation of goods, in particular in the area of the common agricultural policy; whereas they may not *inter alia* permit the post-clearance production of documents which are required to be produced under the rules in question at the time of acceptance of the entry for release for free circulation; whereas this is the case with regard to certificates for the advance fixing of levies or of levies and monetary compensatory amounts under the common agricultural policy;

Whereas the provisions of this Regulation must be applied *mutatis mutandis* with respect to the repayment or remission of export duties;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Duty-free Arrangements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the purposes of Article 2 of Regulation (EEC) No 1430/79, 'the amount lawfully payable' means the amount of the import duties which, under the rules in force at the time of acceptance of the entry for release for free circulation, including provisions relating to the grant of a reduced or zero rate of duty, would have been payable in respect of the goods concerned if all the particulars and documents necessary for the implementation of such rules had been duly declared and produced and had in fact been taken into account by the competent authorities in the calculation of the duties.

2. Where an application for repayment or remission is based on the existence, at the time of acceptance of the entry for release for free circulation of the goods, of a reduced or zero rate of import duty applicable within the limits of a tariff quota, a tariff ceiling, whether or not allocated, or another analogous tariff measure, it may be submitted even after the expiry of the period in respect of which the measure in question has been fixed.

Repayment or remission shall be granted only in so far as at the time of submission of the application for repayment or remission accompanied by the necessary documents:

- in the case of an allocated tariff quota or a tariff ceiling, the limits laid down under that allocated tariff quota or tariff ceiling in respect of the release of the goods in question for free circulation in the Community have not been reached,
- in the case of a non-allocated tariff ceiling or another analogous tariff measure, the normal rate of duty has not been re-established.

⁽¹⁾ OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1982, p. 1.

Repayment or remission shall, however, be granted even if the conditions laid down in the preceding paragraph have not been fulfilled, where, as a result of an error on the part of the competent authorities themselves, the reduced or zero rate of duty has not been applied to goods in respect of which the entry for release for free circulation contained all the particulars and was accompanied by all the documents necessary for the application of the reduced or zero rate.

3. Where, in support of an application for repayment or remission, a certificate of origin, movement certificate, internal Community transit document or equivalent to an internal Community transit document or any other appropriate document is produced attesting that the imported goods were eligible, at the time of acceptance of the entry for release for free circulation, for Community treatment or preferential tariff treatment, the competent authorities shall grant such application only where it is duly established:

- that the document thus produced refers specifically to the goods in question and that all the conditions relating to acceptance of the said document are fulfilled,
- that all the other conditions for the grant of the preferential tariff treatment are fulfilled.

Repayment or remission shall be effected upon presentation of the goods. Where the goods cannot be

presented to the competent authorities, the latter shall grant repayment or remission only where it is apparent from control information at their disposal that the certificate or document produced post-clearance applies without doubt to the said goods.

4. Certificates for the advance fixing of levies or of levies and monetary compensatory amounts under the common agricultural policy shall not be accepted in support of an application for repayment or remission.

5. For the purposes of this Article, where applicable the date of acceptance of the entry for release for free circulation shall be deemed to be the date on which any other act having the same legal effects as such acceptance, under the provisions in force, is performed.

Article 2

The provisions of this Regulation shall apply *mutatis mutandis* with respect to the repayment or remission of export duties.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

It shall apply to applications for the repayment or remission of import duties or export duties entered in the accounts on and after that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3041/83

of 28 October 1983

fixing the amounts of the production levies in the sugar sector for the 1982/83 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 28 (7) thereof,

Whereas Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of 8 June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector⁽³⁾ provides that the basic production levy and the B levy on sugar and isoglucose shall be fixed before 1 November in respect of the preceding marketing year;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1581/82⁽⁴⁾ increased, for the 1982/83 marketing year, the maximum amount referred to in the first indent of the second subparagraph of Article 28 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 to 37,5 % of the intervention price for white sugar for the 1982/83 marketing year;

Whereas the estimated total loss recorded in accordance with Article 28 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 necessitates the retention, in respect of the amounts of the production levies applicable for the 1982/83 marketing year, of the maximum amounts

referred to in Article 28 of the said Regulation adjusted, where applicable, by Regulation (EEC) No 1581/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the production levies in the sugar sector for the 1982/83 marketing year are hereby fixed as follows:

- (a) 1,0282 ECU per 100 kg of white sugar as the basic production levy on A sugar and B sugar;
- (b) 19,2788 ECU per 100 kg of white sugar as the B levy on B sugar;
- (c) 0,4205 ECU per 100 kg of dry matter as the basic production levy on A isoglucose and B isoglucose;
- (d) 7,9403 ECU per 100 kg of dry matter as the B levy on B isoglucose.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

(1) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
 (2) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
 (3) OJ No L 158, 9. 6. 1982, p. 17.
 (4) OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3042/83

of 28 October 1983

fixing the buying-in prices for hindquarters of beef applicable from 7 November 1983

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6(5)(c) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1302/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽³⁾, the qualities and cuts of products to be bought in by intervention agencies must be determined with a view, on the one hand, to the need to give effective support to the market and to ensure the necessary balance between the market in question and that in competing livestock production and, on the other hand, to the Community's financial responsibilities in the matter; whereas buying in should therefore be limited to certain cuts of meat;

Whereas the upper and lower limits for buying-in prices must be fixed in such a way as to allow intervention agencies to take account of the differences of value in meat arising out of the age, weight, conformation and finish of the animals concerned;

Whereas the upper limits for buying-in prices should be fixed at a level corresponding to the intervention price fixed by Council Regulation (EEC) No 1213/83 ⁽⁴⁾ for the 1983/84 marketing year by applying the coefficients fixed in Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2427/83 ⁽⁶⁾;

Whereas the simultaneous presentation of a half-carcase's forequarter and hindquarter is likely to facilitate the checks to be carried out by the intervention agency as regards compliance with the rules on the quality and classification of cuts of meat; whereas intervention agencies should therefore be authorized to request the simultaneous presentation, for that purpose, of the forequarter and the hindquarter;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 7 November 1983 intervention agencies shall buy in hindquarters of beef offered to them in accordance with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2226/78 at prices determined within the limits laid down for each product in the Annex to this Regulation, having regard to the age, weight, conformation and finish of the animals from which the said products are obtained.

Only meat from male animals may be bought in for intervention storage in accordance with the conditions specified above.

At the intervention agency's request operators shall, together with the hindquarter they are offering for intervention, present also to the intervention agency the forequarter coming from the same half-carcase.

Article 2

Regulation (EEC) No 2427/83 is hereby repealed with effect from 7 November 1983.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 7 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

| | <i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Ανώτατο όριο</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i> | <i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Κατώτατο όριο</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i> |
|--|---|--|
| BELGIQUE/BELGIË | | |
| — <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i> | | |
| — <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i> | | |
| Bœufs 55 % — Ossen 55 % | 418,701 | 397,543 |
| Taureaux 55 % — Stieren 55 % | 414,247 | 393,089 |
| — <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i> | | |
| — <i>Achtervoeten „pistola”, snit op 8 ribben, afkomstig van :</i> | | |
| Bœufs 55 % — Ossen 55 % | 435,404 | 413,133 |
| Taureaux 55 % — Stieren 55 % | 432,064 | 409,792 |
| DANMARK | | |
| — <i>Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben, af :</i> | | |
| Stude I | 381,346 | 377,095 |
| Tyre P | 389,240 | 384,989 |
| Ungtyre I | 405,635 | 401,385 |
| — <i>Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte «pistoler», af :</i> | | |
| Stude I | 397,134 | 392,883 |
| Tyre P | 405,635 | 401,385 |
| Ungtyre I | 422,638 | 418,387 |
| DEUTSCHLAND | | |
| — <i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von :</i> | | |
| Bullen A | 422,736 | 415,180 |
| Ochsen A | 415,180 | 407,624 |
| ΕΛΛΑΔΑ | | |
| — <i>Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 5 πλευρές, προερχόμενα από :</i> | | |
| Μόσχο Β | 459,042 | 455,158 |
| Μόσχο Γ | 455,935 | 452,051 |
| — <i>Οπίσθια τέταρτα τομής « pistola » με 8 πλευρές, προερχόμενα από :</i> | | |
| Μόσχο Β | 478,201 | 474,188 |
| Μόσχο Γ | 474,964 | 470,951 |
| FRANCE | | |
| — <i>Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :</i> | | |
| Bœufs U | 474,268 | 457,632 |
| Bœufs R | 443,308 | 426,671 |
| Bœufs O | 417,738 | 401,102 |
| Jeunes bovins U | 443,616 | 430,676 |
| Jeunes bovins R | 424,208 | 411,268 |
| Jeunes bovins O | 395,404 | 382,464 |
| — <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i> | | |
| Bœufs U | 494,139 | 476,886 |
| Bœufs R | 461,792 | 444,539 |
| Bœufs O | 435,144 | 417,891 |
| Jeunes bovins U | 462,100 | 448,698 |
| Jeunes bovins R | 441,922 | 428,520 |
| Jeunes bovins O | 411,885 | 398,483 |

| | <i>Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen</i> | <i>Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen</i> |
|---|---|--|
| IRELAND | | |
| — <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> | | |
| Steers 1 | 389,850 | 384,062 |
| Steers 2 | 378,178 | 372,390 |
| — <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> | | |
| Steers 1 | 406,096 | 400,074 |
| Steers 2 | 393,942 | 387,921 |
| ITALIA | | |
| — <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> | | |
| Vitelloni 1 | 510,813 | 501,119 |
| Vitelloni 2 | 481,730 | 472,036 |
| — <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> | | |
| Vitelloni 1 | 502,610 | 493,662 |
| Vitelloni 2 | 474,273 | 465,324 |
| LUXEMBOURG | | |
| — <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:</i> | | |
| Bœufs, taureaux extra | 415,360 | 407,342 |
| — <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i> | | |
| Bœufs, taureaux extra | 432,732 | 424,491 |
| NEDERLAND | | |
| — <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> | | |
| Stieren, 1e kwaliteit | 413,313 | 402,242 |
| UNITED KINGDOM | | |
| A. Great Britain | | |
| — <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> | | |
| Steers M | 390,573 | 386,306 |
| Steers H | 386,467 | 382,200 |
| — <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> | | |
| Steers M | 406,850 | 402,405 |
| Steers H | 402,567 | 398,122 |
| B. Northern Ireland | | |
| — <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> | | |
| Steers L/M | 382,346 | 378,078 |
| Steers L/H | 375,444 | 371,176 |
| Steers T | 377,593 | 373,326 |
| — <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> | | |
| Steers L/M | 398,283 | 393,838 |
| Steers L/H | 391,090 | 386,645 |
| Steers T | 393,337 | 388,892 |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3043/83

of 28 October 1983

amending Regulation (EEC) No 3433/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures relating to imports of preserved cultivated mushrooms⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 provides that the quantities which may be imported without payment of the additional amount must be fixed and allocated between the supplier countries with due regard for traditional trade flows and new suppliers;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3433/81⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/83⁽⁵⁾, allocates the quantities in question for

the period 1 January to 31 December 1983; whereas that Article also makes provision for possible revision of the quantities on the basis of licences issued as at 30 September 1983; whereas a review of licences issued at that date shows that a fresh allocation of the said quantities is justified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3433/81 is hereby replaced by the following:

'Article 1

The quantity fixed in Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 shall be allocated among the Member States for the period 1 January to 31 December 1983 as follows:

(net weight in tonnes)

| Country of origin \ Importing country | China | Korea | Taiwan | Hong Kong | Spain | Other |
|---------------------------------------|---------------------------|-------|--------|-----------|-------|-------|
| | Belgium } Luxembourg } | 306 | — | 27 | — | 12 |
| Denmark | 575 | 20 | — | — | — | — |
| Federal Republic of Germany | 26 478 | 1 389 | 2 460 | 430 | 1 014 | 1 037 |
| Greece | 8 | 2 | 298 | — | 60 | 37 |
| France | 3 | — | 17 | — | — | 6 |
| Ireland | — | — | — | — | — | — |
| Italy | 3 | — | 11 | — | — | 7 |
| Netherlands | 69 | 13 | 36 | — | — | — |
| United Kingdom | 135 | 6 | 287 | 4 | — | — |

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 8. 7. 1983, p. 13.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3044/83

of 28 October 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3026/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 296, 28. 10. 1983, p. 43.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| | | <i>(ECU/100 kg)</i> |
|----------------|--|-------------------------------|
| CCT heading No | Description | Levy |
| 17.01 | Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar | 37,69 31,74 ⁽¹⁾ |

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3045/83

of 28 October 1983

determining the extent to which applications lodged in the month of October 1983 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2587/83 ⁽²⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the fourth quarter of 1983;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/82 ⁽⁴⁾, lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas, the applications lodged, in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3584/81 ⁽⁶⁾, relate to total quantities which far exceed the quantities available in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 2587/83; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the quarter beginning 1 October 1983 shall be granted to the following extent expressed as bone-in beef:

- (a) 4,310 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79;
- (b) 100 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 256, 16. 9. 1983, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3046/83

of 28 October 1983

specifying the extent to which applications lodged during the month of October 1983 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2588/83 ⁽²⁾ fixed the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms during the fourth quarter of 1983; whereas, having regard to the applications for import licences lodged by each of the categories of applicants referred to in that Regulation, such licences should be issued as provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fattening in respect of which applications were lodged between 1 and 10 October 1983 shall be issued as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

1. The quantities requested in Italy:

(a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:

(aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 92,714 %,

(bb) by other applicants shall be reduced by 97,543 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

(aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 93,979 %,

(bb) by other applicants shall be reduced by 98,445 %.

2. The quantities requested in Greece:

(a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:

(aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 90,612 %,

(bb) by other applicants shall be reduced by 89,796 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

(aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 84,252 %,

(bb) by other applicants shall be reduced by 89,433 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 256, 16. 9. 1983, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3047/83
of 28 October 1983
amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder
from public storage

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2213/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2836/83 ⁽⁴⁾, limited the quantity of skimmed-milk
powder put up for sale by the Member States' interven-
tion agencies to that taken into storage before 1 June
1983;

Whereas, having regard to the market situation and
the amounts in storage, that date should be replaced
by 1 August 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2213/76, '1 June
1983' is hereby replaced by '1 August 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 12. 10. 1983, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3048/83

of 28 October 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2937/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 1569/72, forward differential amounts are to be
determined where the forward exchange rate for one
or more currencies differs from the spot rate by at least
a given percentage;

Whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)

No 2363/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2879/83 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the Italian lira,
the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 1569/72 for the period 19 to 25 October
1983 has changed by at least one point from the
percentage used for the previous fixing; whereas for
certain currencies the difference referred to in Article
2 (2) of the abovementioned Regulation exceeds 2,5 %
for certain coming months; whereas this fact should
be taken into account when fixing the components
used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed where those components are
already applied in respect of the Member States
concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 15. 10. 1983, p. 6.

| | Current | 1st month | 2nd month | 3rd month | 4th month | 5th month |
|--|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country | | | | | | |
| Target price corrective (coefficient to be applied) | — | — | — | — | — | — |
| Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied) | — | — | — | — | — | — |
| Differential component (coefficient to be applied to the target price) | | | | | | |
| Seed harvested in : | | | | | | |
| — Germany | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1217 | + 0,1357 |
| — the Netherlands | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0728 | + 0,0850 |
| — the BLEU | — | — | — | — | — | — |
| — France | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 | — 0,0556 |
| — Denmark | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 | + 0,0114 |
| — Ireland | — | — | — | — | — | — |
| — the United Kingdom | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 | + 0,0807 |
| — Italy | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0160 | — 0,0173 |
| — Greece | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 | — 0,0330 |
| 8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country | | | | | | |
| Target price corrective (coefficient to be applied) | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0163 | — 0,0340 |
| Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied) | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0340 |
| Differential component (coefficient to be applied to the target price) | | | | | | |
| Seed harvested in : | | | | | | |
| — Germany | + 0,1399 | + 0,1399 | + 0,1399 | + 0,1461 | + 0,1461 | + 0,1776 |
| — the Netherlands | + 0,0902 | + 0,0902 | + 0,0902 | + 0,0945 | + 0,0945 | + 0,1260 |
| — the BLEU | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0355 |
| — France | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 | — 0,0403 |
| — Denmark | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0279 | + 0,0485 |
| — Ireland | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0163 | + 0,0168 |
| — the United Kingdom | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,0983 | + 0,1144 |
| — Italy | — | — | — | — | — | — |
| — Greece | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | — 0,0172 | + 0,0005 |
| 9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country | | | | | | |
| Target price corrective (coefficient to be applied) | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 | — 0,0341 |
| Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied) | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| Differential component (coefficient to be applied to the target price) | | | | | | |
| Seed harvested in : | | | | | | |
| — Germany | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 | + 0,1599 |
| — the Netherlands | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 | + 0,1094 |
| — the BLEU | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| — France | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0234 | — 0,0301 |
| — Denmark | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 | + 0,0459 |
| — Ireland | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 | + 0,0341 |
| — the United Kingdom | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 | + 0,1176 |
| — Italy | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0175 | + 0,0015 |
| — Greece | — | — | — | — | — | — |

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3049/83
of 28 October 1983

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2890/83 of 17 October 1983⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2984/83⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for Romanian products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁶⁾, recorded or calcu-

lated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2890/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.
⁽³⁾ OJ No L 285, 18. 10. 1983, p. 7.
⁽⁴⁾ OJ No L 294, 26. 10. 1983, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.
⁽⁶⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3050/83

of 28 October 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2687/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3027/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 October 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2687/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 October 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 296, 28. 10. 1983, p. 44.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Import levies | |
|----------------|--|------------|
| | Third countries (other than ACP or OCT) | ACP or OCT |
| 23.02 A I a) | 33,91 | 27,91 |
| 23.02 A I b) | 65,81 | 59,81 |
| 23.02 A II a) | 33,91 | 27,91 |
| 23.02 A II b) | 65,81 | 59,81 |

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION**COMMISSION DECISION**

of 11 October 1983

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain woven fabrics of synthetic textile fibres, originating in Indonesia, which have been put into free circulation in the Community

(Only the French text is authentic)

(83/523/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas, in accordance with Article 11 of Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽²⁾, by Regulation (EEC) No 2604/83⁽³⁾, the Commission has made imports into France, Italy and the United Kingdom of certain textile products of category 3, originating in Indonesia, subject to a quantitative limit from 20 June

to 31 December 1983; whereas imports of those products remain liberalized in the other Member States;

Whereas, by virtue of the trade measures thus introduced, there are disparities between the various Member States in the conditions for importing the products in question; whereas these disparities are likely to lead to deflection of trade;

Whereas, with a view to the rapid detection of deflection of trade likely to lead to, or aggravate, any economic difficulties in the sector concerned, the French Government asked the Commission, under Article 2 of Decision 80/47/EEC, for authorization to apply prior intra-Community surveillance to imports of woven fabrics of synthetic textile fibres originating in Indonesia and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC and whether information was given as regards the economic difficulties alleged;

Whereas surveillance measures may be authorized to textile products of group I, as defined by Regulation (EEC) No 3589/82, even in the absence of deflection of trade, or requests for intra-Community licence, in view of the inherent risk of economic difficulties in trade in these products on the grounds of their extreme sensitivity to imports;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

⁽³⁾ OJ No L 258, 17. 9. 1983, p. 18.

Whereas France should therefore be authorized to make imports of the woven fabrics of synthetic textile fibres in question of category 3, originating in Indonesia, subject to intra-Community surveillance until 31 December 1983,

Annex hereto, in accordance with Decision 80/47/EEC, until 31 December 1983.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Done at Brussels, 11 October 1983.

Article 1

The French Republic is authorized to apply intra-Community surveillance to the products set out in the

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾

| Category | Country of origin |
|----------|-------------------|
| 3 | Indonesia |

⁽¹⁾ See definition in Council Regulation (EEC) No 3589/82 (OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106).

COMMISSION DECISION

of 13 October 1983

amending Decision 81/983/EEC approving certain food-aid operations carried out by humanitarian organizations and exempting them from monetary compensatory amounts

(Only the English text is authentic)

(83/524/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 109/83⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1371/81⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2898/81⁽⁴⁾, laid down detailed rules for the administrative application of the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 ;

Whereas exports to non-member countries, carried out in the context of the food-aid operations referred to in Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 1371/81, should be exempted from monetary compensatory amounts where such exports are carried out by humanitarian organizations and approved in accordance with Community procedure ;

Whereas several humanitarian organizations were approved by Commission Decision 81/983/EEC of 20 November 1981⁽⁵⁾, as last amended by Commission

Decision 83/289/EEC of 30 May 1983⁽⁶⁾; whereas the name of one of those organizations has been changed ; whereas another organization has ceased its activities ; whereas, therefore, the said Decision should be amended ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinions of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The organization 'Polish Relief Fund (Midlands)' in the second line and the specification '(Worthing)' in the third line of the Annex to Decision 81/983/EEC are hereby deleted.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 13 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1983, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 8. 10. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 16. 12. 1981, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1983, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 14 October 1983

amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Council Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC

(83/525/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/1141/EEC⁽²⁾, and in particular the third sentence of Article 21 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed⁽³⁾, as last amended by Directive 80/1141/EEC, and in particular the third sentence of Article 32 (2) thereof,

Whereas, under Article 21 (1) of Directive 70/457/EEC and Article 32 (1) of Directive 70/458/EEC, the Council shall determine, on a proposal from the Commission, whether the checks on practices for the maintenance of varieties carried out in non-member countries afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas, by Decision 78/476/EEC⁽⁴⁾, as amended by Decision 79/508/EEC⁽⁵⁾, the Council has determined the equivalence of those checks as regards a number of non-member countries;

Whereas, taking into account the fact that the information available did not enable this question to be determined as regards other non-member countries, and in order to prevent certain Member States' traditional trade patterns from being disturbed, Commission Decision 81/888/EEC⁽⁶⁾, as amended by Decision 82/858/EEC⁽⁷⁾, extended the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and in Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC as regards checks on practices for the maintenance of varieties until 30 June 1983; whereas that extension was, however, limited to the varieties which had already been accepted or entered for acceptance before 1 July 1980 in the Member State making use of the authorization;

Whereas information presently available does not enable this question to be determined as regards Austria, Australia, Switzerland and Israel in respect of

agricultural and vegetable species, as regards Czechoslovakia, Chile, Japan and Yugoslavia in respect of agricultural species, and as regards the Republic of Korea, Taiwan and Poland in respect of vegetable species;

Whereas, for the abovementioned reasons and under the same conditions, the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and in Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC should therefore be extended once again as regards the abovementioned non-member countries; whereas this extension must be limited to the varieties which have been accepted or entered for acceptance before 1 January 1984 in the Member State making use of the authorization;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 81/888/EEC is hereby amended as follows:

1. In paragraph 1, '30 June 1983' is replaced by '30 June 1985'.
2. In paragraph 2, 'the Republic of Korea, Taiwan' is added to the list of countries and '30 June 1983' is replaced by '30 June 1985'.
3. In paragraph 3, '1 July 1980' is replaced by '1 January 1984'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 31. 5. 1979, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 324, 12. 11. 1981, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1982, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 18 October 1983

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 48th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77

(83/526/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2342/83⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 48th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 48th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 10 October 1983:

- the minimum selling price shall be fixed at 25,50 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 136 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 225, 18. 8. 1983, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 18 October 1983

fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 31st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1844/77

(83/527/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1844/77 of 10 August 1977 on the granting by tender of special aid for skimmed-milk powder intended as feed for animals other than young calves ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1426/83 ⁽⁴⁾, the intervention agencies have opened a standing invitation to tender for the amount of this special aid;

Whereas, according to Article 6 of the said Regulation, for each individual invitation to tender a maximum amount of aid shall be fixed or a decision shall be taken not to proceed with the tender;

Whereas, account being taken of the minimum price valid pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 for the individual invitation to tender of the month concerned, of the situation of the skimmed-milk powder and soya markets and of the quantities offered,

a maximum amount of special aid for the 31st individual invitation to tender shall be fixed at the level specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 31st individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1844/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 10 October 1983, the maximum amount of special aid shall be fixed at 118,50 ECU per 100 kilograms of skimmed-milk powder.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 205, 11. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1983, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 18 October 1983

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 52nd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(83/528/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 52nd individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/83 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 52nd individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 11 October 1983, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter:*

| Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79) | Fat content of the butter | (ECU/100 kg butter) |
|--|--------------------------------------|---------------------|
| | | Maximum aid level |
| Formula A | 82 % or more | 235,00 |
| | 80 % or more, but not exceeding 82 % | 229,00 |
| Formula B | 82 % or more | 150,00 |
| | 80 % or more, but not exceeding 82 % | — |

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 10. 9. 1983, p. 11.

(b) *for concentrated butter:*

| Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79) | <i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i> | |
|--|--|------------------------|
| | Maximum aid level | Processing security |
| Formula A and/or C | 302,00 | 330,00 |
| Formula B | 200,00 | 220,00 |

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 October 1983

fixing the minimum selling prices for butter for the 64th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79

(83/529/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/83⁽⁵⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 64th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 64th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 11 October 1983, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

| <i>(ECU/100 kg butter)</i> | | | |
|---|---------------------------|--------------------------|------------------------|
| Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79) | Fat content of the butter | Minimum selling price | Processing security |
| Formula A and/or C | 82 % or more | 115,00 | 267,00 |
| | Less than 82 % | 112,00 | 267,00 |
| Formula B | 82 % or more | 200,00 | 174,00 |
| | Less than 82 % | — | — |

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 10. 9. 1983, p. 11.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 October 1983

establishing that the apparatus described as 'Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/530/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 12 April 1983, the United Kingdom requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10', ordered in January 1983 and intended to be used in studies into the mechanism of action of photosynthesis inhibitor herbicides, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 September 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a fluorometer; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10', which is the subject of an application by the United Kingdom of 12 April 1983, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1983

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(83/531/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 October 1983, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 November 1983 should be fixed;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 24 October 1983 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
106,8 tonnes originating in Botswana;
2. United Kingdom :
1 260,9 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of November 1983, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

| | |
|--------------|----------------|
| Botswana : | 5 578,2 tonnes |
| Kenya : | 142,0 tonnes |
| Madagascar : | 7 073,9 tonnes |
| Swaziland : | 1 724,8 tonnes |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 October 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1983

amending the Dutch version of Decision 83/384/EEC on the list of the establishments in Australia approved for the purposes of importing fresh meat into the Community

(83/532/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,Whereas the Decision of 29 July 1983 ⁽³⁾ lists the
establishments in Australia approved for the purposes
of importing fresh meat into the Community;Whereas, as a result of an error, the Dutch version of
the said Decision does not correspond to that which
was submitted to the Standing Veterinary Committee
for an opinion; whereas the said Decision should
therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*In Article 2 (2) of the Dutch version of the Decision of
29 July 1983 on the list of establishments in Australia
approved for the purposes of importing fresh meat
into the Community, '30 april 1984' and '7 april 1983'
shall be replaced by '7 april 1983' and '30 april 1984'
respectively.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 36.

THE OLD WORLD AND THE NEW TECHNOLOGIES

Michel GODET

Olivier RUYSSSEN

Preface by Guido BRUNNER

Looking to tomorrow for the action needed today — that is the approach followed by the report *The Old World and the new technologies* in reviewing the crises and issues facing Europe in the economic, energy, industrial and socio-political arenas.

The growing differences between European countries and mounting international uncertainty could in time shake the foundations of the Community. Will Europe's strengths triumph over its weaknesses? On this will depend the decline or resurgence of the old world.

The technological revolutions now under way (in microelectronics, biology and other fields) herald a new era of increasing efficiency and are bound to disrupt completely existing production structures (through automation, decentralization, etc.) and consumption patterns (e.g. new products).

As a result, the appropriate development of technology will be one of the main ways of meeting the challenges of the future. Technological development will be a crucial comparative advantage that Europe must have if it is to determine its own future and pave the way for the necessary changes in our way of life and socio-economic order.

The Old World and the new technologies is one of the first products of an EEC Commission think tank known as FAST (Forecasting and Assessment in the field of Science and Technology). The main task of the FAST programme (run by the Directorate-General for Research, Science and Education) is to identify future problems in the Community in order to guide spending on research and technological development.

The FAST team was set up in 1979 and consists of six research scientists, including the authors of this report, Dr Michel Godet and Dr Olivier Ruysen.

Michel Godet, Doctor in Economics and in Science is the author of *The crisis in Forecasting and the Emergence of the Prospective Approach* Pergamon 1979, and of *Creative crises*, Hachette 1980.

Olivier Ruysen, a qualified engineer and a Doctor in Economics, is co-author with Michel Godet of *Les échanges internationaux*, PUF 1978.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-1726-8

Catalogue number: CB-30-80-116-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,60; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, L-2985 Luxembourg

THE CUSTOMS UNION OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

Nikolaus VAULONT

Preface by Étienne DAVIGNON

In today's troubled economic climate, with all its implications for trade, the European Economic Community continues to make its presence felt by implementing major policies. Some of the most important — the common commercial and agricultural policies, development policy and the efforts to create a genuine internal market — are fundamentally dependent on the Customs Union.

This account of the workings of the Customs Union, elucidating its structure and the political dimension usually obscured by a mass of technical rules and regulations, should make one of the cornerstones of the common market more widely known.

This book, traces the development of the Customs Union from 1958 onwards and indicates the scope for further improvements in the future, particularly as regards progress towards a more clearly perceived freedom of movement of goods within the Community.

Nikolaus VAULONT. Born in 1937. Doctor of law (University of Bonn). Joined the Federal Republic of Germany's federal finance administration in 1967. Since 1971 has been an official at the Commission of the European Communities, where he is currently Assistant to the Director-General of the Customs Union Service.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

ISBN 92-825-1911-2

Catalogue number: CB-30-80-205-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,50; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

**THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASSES OF
ADULT BOVINE ANIMALS**

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg